

# Weltliteratur (B.A.)

Von Studierenden für Studieninteressierte

Schüler\*innen-Info-Tage 2022

erstellt von: Marilia Behr, Mia Degner, Elena Eden,  
Katarina Manojlovic, Marie Westfeld



# Die Fachgruppe stellt sich vor



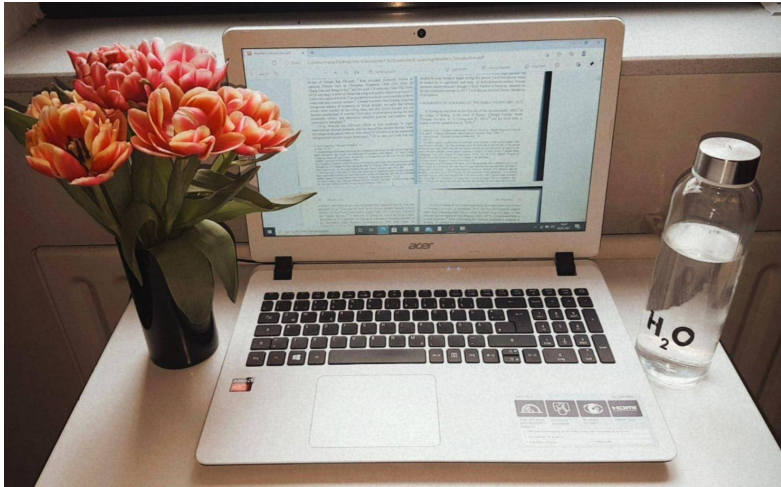
## Unsere Aufgaben:

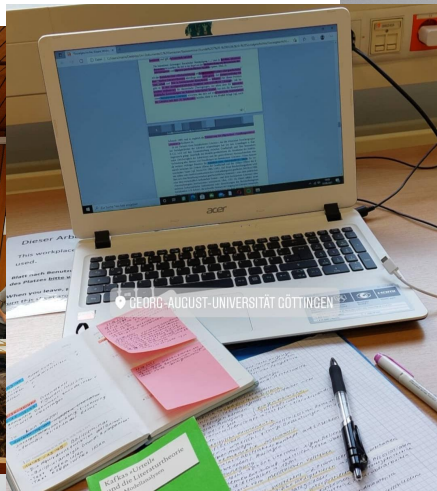
- für eure Fragen zur Verfügung stehen
- uns für eure Belange einsetzen
- Organisation vom Stammtisch, der Orientierungswoche, weiteren Events (z.B. Weihnachtsfeier)



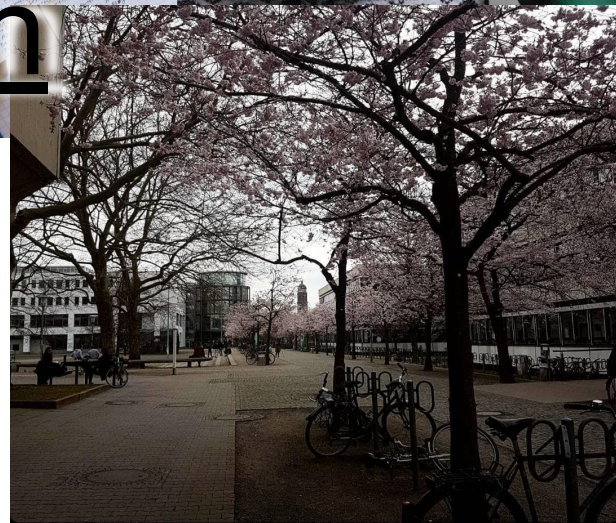
# Unsere Aufgaben:

- Vermittlung zwischen den Student\*innen und Dozent\*innen
- Kommunikation mit dem AStA
  - Vernetzung mit anderen Fachgruppen
  - weitere Projekte: der Weltliteratur-Pullover, unser Instagram Account (@weltliteratur\_goe)





# Studi-Leben



Ist sie denn des Liedes mächtig? ! 45  
 Wie's auf unsern Lippen waltet:  
 Denn es macht sie gar verdächtig  
 Daß sie im Verborgnen schaltet.

*Hatem*

Nun wer weiß was sie erfüllet!  
 Kennt ihr solcher Tiefe Grund? 50  
 Selbstgefühltes Lied entquillet,  
 Selbstgedichtetes dem Mund.

Von euch Dichterinnen allen  
 Ist ihr eben keine gleich: BOOM  
Denn sie singt mir zu gefallen, ROASTED 55  
Und ihr singt und liebt nur euch.

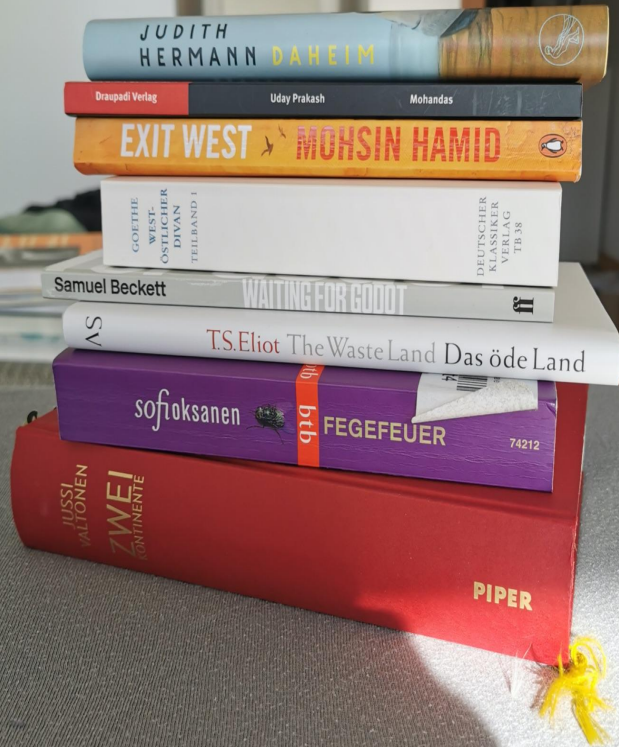
*Mädchen*

Merke wohl, du hast uns eine  
 Jener Huris vorgeheuchelt!  
 Mag schon seyn, wenn es nur keine  
Sich auf dieser Erde schmeichelt. damn 60

# Weltliterarische Highlights

Bild: Johann Wolfgang von Goethe: West-  
östlicher Divan. Buch Suleika.

# Highlights – Part 1



“By making the promise [...] she was in a sense killing him, but that is the way of things, for when we migrate, we murder from our lives those we leave behind.”

– Mohsin Hamid: Exit West. S. 94.

# Highlights – Part 2

Bild:

Uday Prakash: Mohandas. S. 7.  
Übersetzt von Ines Fornell.

Originalsprache: Hindi

Welche Farbe hat die Angst? Ist sie staubfarben oder blaugrau, ist sie gelb oder schwärzlich oder ähnelt ihre Farbe der Asche? Einer Asche, in deren Innerem die Glut noch nicht vollends verglimmt ist! ... Oder ist sie von einer Farbe, hinter der sich eine Mauer der Stille auftut und durch deren Spalt man in einiger Entfernung ein Schluchzen wahrnimmt?

Haben Sie jemals die aufgerissenen Augen eines Fisches gesehen, der jäh von einer Woge erfasst und weit hinaus an den Sandstrand geschleudert wurde? Brechende, weit aufgerissene starre Augen ...? Eine solche Farbe hat in etwa die Angst!

Selbst dem talentiertesten Filmschauspieler wird es trotz unzähliger Versuche nicht gelingen, eine solche Farbe darzustellen, wie sie im wirklichen Leben in den Augen und auf dem Gesicht eines zu Tode geängstigten Mannes erscheint. Eines Mannes, der nach den Mühen eines langen Arbeitstags erschöpft nach Hause geht, in seiner Hand eine Tüte mit billigen Toffees und Spielzeug für seine Kinder und Hustenpillen für seine Frau, und der nach einer Straßenbiegung in einer einsamen Gasse plötzlich von Aufrührern umringt wird und zu seinem Unglück nicht zur selben Religionsgemeinschaft oder Gruppe derer gehört, die ihn umzingelt haben.

Genau in diesem Moment, nur wenige Augenblicke vor sei-



## Highlights – Part 3

“Und ich falle in den Schlaf wie ein Stein, der auf einen Grund sinkt. Der Schlaf nimmt mich mit sich mit, er legt mich ganz unten ab.

Ich sage, diese Frau hat mir erzählt, dass sie trotzdem noch Jahre später das Gefühl hatte, etwas von sich in dieser Kiste verloren zu haben. Sie hatte das Gefühl, ein Teil von ihr läge immer noch darin, ein wesentlicher und nicht zu benennender Anteil.

Seele, sagt Arild.

Ja und nein, sage ich.”

– Judith Hermann: Daheim. S. 186.



# Highlights – Part 4

“Wenn Joe eine Figur in einem finnischen Roman wäre, meinte Aleksandra, würden all seine Handlungen vor dem Hintergrund seiner Nationalität betrachtet, da könnte er sich noch so anstrengen, man würde ihn nie als eigenständiges Individuum sehen.”

– Jussi Valtonen: Zwei Kontinente. S. 213. Übersetzt von Elina Kritzokat.

Originalsprache: Finnisch.

Originaltitel: He eivät tiedä mitä tekevät (dt. “Sie wissen nicht, was sie tun”).

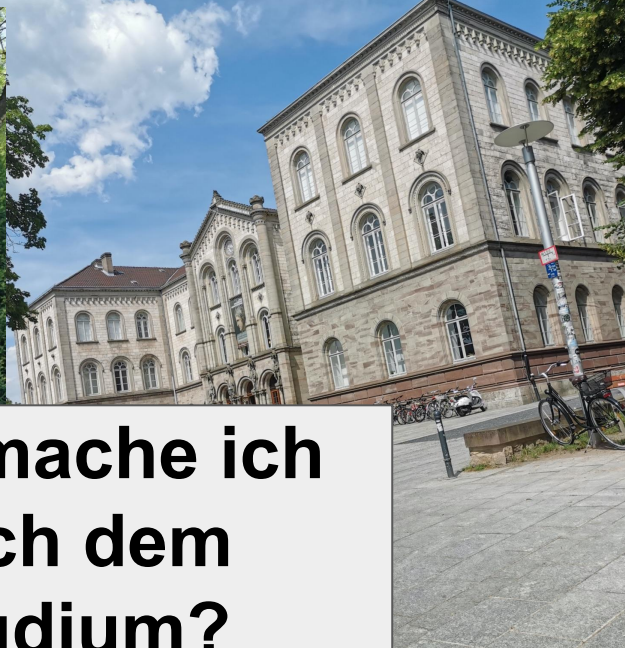


# Im wahrsten Sinne: WELT-Literatur!



*Das Urteil (Franz Kafka)*  
*Die Frau des Arbeiters (Minna Canth)*  
*Im Kopf von Bruno Schulz (Maxim Biller)*  
*El senor presidente (Miguel Ángel Asturias)*  
*Der Bauer Paavo aus Saarijärvi (Johan Ludvig Runeberg)*  
*Der 35. Mai (Erich Kästner)*  
*Elizaveta Bam (D. Chams)*  
*Utopia (Thomas More)*  
*Die Zimtäden (Bruno Schulz)*  
*Exit West (Mohsin Hamid)*  
*Das Urteil (Franz Kafka)*  
*Die Mitternacht (Johann Wolfgang von Goethe)*  
*Parzival*  
*Das Jaz (Tino de Molina)*  
*Common Sense (Thomas Paine)*  
*The Golden Gate (Vikram Seth)*  
*Coriolanus (William Shakespeare)*  
*West-östlicher Divan (Goethe)*  
*Omaros (Derek Walcott)*  
*Volpone (Ben Jonson)*  
*Die Scafta (Dostojewski)*  
*Princess Deslento (Florbelá Espanca)*  
*Ein winziger Makel (Nancy Huston)*  
*The English Patient (Michael Ondaatje)*  
*Nussknacker und Mausekönig (E. T.A. Hoffmann)*  
*The setting of Joseph: A Memorial (Samuel Sewall)*  
**Koran** *Wenn das reifende Korn wegt (Corneille)*  
*100 Jahre Einsamkeit (Gabriel Garcia Marquez)*  
*Ergony Oregon (Alexander Pushkin)*  
*Wieviel Erde braucht der Mensch (Tollstoj)*  
*Oryx and Crake (Margaret Atwood)*  
*Petro Piramo (Juan Rulfo)*  
*Emese Sage (Ungarn)*  
*The interesting Narrative of the Life of Olaudah Equiano (Olaudah Equiano)*  
**The Duchess of Malfi (John Webster)**  
*Die Nese (Gogol)*  
*Fabian (Erich Kästner)*  
*Fiktionen (Jorge Luis Borges)*  
*Heat and Dust (Ruth Praver Jhabvala)*  
*Charlotte Temple (Susanna Rowson)*  
*Les aventures de Télémaque (Fontenay)*  
*Les soleils des indépendances (Kourouma)*  
*The Wings (Yi Sang)*  
*Of Plymouth Plantation (William Bradford)*  
*Der Dunkle (Eino Leino)*  
**The tempest (William Shakespeare)**  
*Eine Woche in einem stillen Haus (Neruda)*  
*Der Bäcker Jan Marhouf (Vancura)*  
*As you like it (William Shakespeare)*  
*Delaméron (Giovanni Boccaccio)*  
*Hamlet (William Shakespeare)*  
*Things fall apart (Chinua Achebe)*  
*Contigas de Santa Maria*  
**Unter dem Tannenbaum (Theodor Storm)**  
*1001 Nacht*  
*Die Kavaliers (Königswalder)*  
*Kalevala (Nationalepos Finnland)*  
*The Autobiography (Benjamin Franklin)*  
*Discours sur le colonialisme (Aime Cesaire)*  
*Lajzhat zhyj (Fu Songling)*  
*Das Urteil (Franz Kafka)*  
*Die Mitternacht (Johann Wolfgang von Goethe)*  
*Parzival*  
*Das Jaz (Tino de Molina)*  
*Common Sense (Thomas Paine)*  
*The Golden Gate (Vikram Seth)*  
*Coriolanus (William Shakespeare)*  
*West-östlicher Divan (Goethe)*  
*Omaros (Derek Walcott)*  
*Volpone (Ben Jonson)*  
*Die Scafta (Dostojewski)*  
*Princess Deslento (Florbelá Espanca)*  
*Ein winziger Makel (Nancy Huston)*  
*The English Patient (Michael Ondaatje)*  
*Nussknacker und Mausekönig (E. T.A. Hoffmann)*  
*The setting of Joseph: A Memorial (Samuel Sewall)*  
**Koran** *Wenn das reifende Korn wegt (Corneille)*  
*100 Jahre Einsamkeit (Gabriel Garcia Marquez)*  
*Ergony Oregon (Alexander Pushkin)*  
*Wieviel Erde braucht der Mensch (Tollstoj)*  
*Oryx and Crake (Margaret Atwood)*  
*Petro Piramo (Juan Rulfo)*  
*Emese Sage (Ungarn)*  
*The interesting Narrative of the Life of Olaudah Equiano (Olaudah Equiano)*  
**The Duchess of Malfi (John Webster)**  
*Die Nese (Gogol)*  
*Fabian (Erich Kästner)*  
*Fiktionen (Jorge Luis Borges)*  
*Heat and Dust (Ruth Praver Jhabvala)*  
*Charlotte Temple (Susanna Rowson)*  
*Les aventures de Télémaque (Fontenay)*  
*Les soleils des indépendances (Kourouma)*  
*The Wings (Yi Sang)*  
*Of Plymouth Plantation (William Bradford)*  
*Der Dunkle (Eino Leino)*  
**The tempest (William Shakespeare)**  
*Eine Woche in einem stillen Haus (Neruda)*  
*Der Bäcker Jan Marhouf (Vancura)*  
*As you like it (William Shakespeare)*  
*Delaméron (Giovanni Boccaccio)*  
*Hamlet (William Shakespeare)*  
*Things fall apart (Chinua Achebe)*  
*Contigas de Santa Maria*  
**Unter dem Tannenbaum (Theodor Storm)**  
*1001 Nacht*  
*Die Kavaliers (Königswalder)*  
*Kalevala (Nationalepos Finnland)*  
*The Autobiography (Benjamin Franklin)*  
*Discours sur le colonialisme (Aime Cesaire)*  
*Lajzhat zhyj (Fu Songling)*

Disclaimer: Die Karte und auch die Buchtitel im Wortcluster sind lediglich ein *Beispiel einer Studentin*. Sie kennzeichnen eine Auswahl der Länder, aus denen sie Texte gelesen hat.



**Was mache ich  
nach dem  
Studium?**



# Praktikum im Lektorat vom Ullsteinverlag

Dauer: 8 Wochen Ort: Berlin

Aufgaben: Manuskripte prüfen (in verschiedenen Sprachen), Korrekturen (verschiedene Durchgänge), Grob- und Feinlektorat, Recherche, Prüfen von Quellen, Post- und Emailverkehr

Wie hat mir das Weltliteraturstudium im Praktikum weitergeholfen?

- Fähigkeit, “mit der Lupe” zu lesen
- Fähigkeit, Texte und ihre Qualität zu beurteilen
- Sprachkenntnisse
- Überblick über Gattungen und Epochen



# Praktikum beim Göttinger Literaturherbst

- Praktikumsdauer: circa 10 Wochen
- Vielfältige Aufgaben: Organisation der Bücher, Verteilen der Programmhefte, Erstellen von Packlisten und Veranstaltungsmappen, Vorverkaufsbüro, Pflegen des Newsletters, der Website und Social Media Accounts (Facebook und Instagram), uvm.

→ Viel Eigenverantwortung und Organisationsvermögen ist gefragt!



- Während des Festivals: Verantwortung für Veranstaltungen (Autos beladen, Veranstaltungsort vorbereiten, Einlass planen, Autor\*innen betreuen, die Helfer\*innen koordinieren etc.)
- Guter Einblick hinter die Kulissen, die Organisation eines Literaturfestivals und Göttingen als Kulturstadt :)



# Berufsmöglichkeiten

- Verlage (Lektorat, Rechte und Lizenzen, Vertrieb, Marketing, etc.)
  - Literaturagenturen
  - Literaturhäuser/-zentren
  - Literaturfestivals
  - Buchmessen
  - Literaturmuseen
- und vieles mehr!



# Noch Fragen?



**E-Mail:**  
[fg\\_Weltliteratur@gmx.net](mailto:fg_Weltliteratur@gmx.net)

**Instagram:**  
[@weltliteratur\\_goe](https://www.instagram.com/weltliteratur_goe)

Kontaktiert uns gerne!